

東日本大震災

救援募金・救援物資への協力

ありがとうございます

今回の「東日本大震災」の被災地に対し、町民の皆さまを始め、各種団体、企業の皆さまより多くの救援募金・救援物資の提供をいただきました。

4月15日現在で救援募金は1,000万円を超えました。

このうち、997万7,000円は日本赤十字社へ、11万8,000円は長野県北部地震で大きな被害を受けた栄村へ（栄村と指定のあった募金について）送金いたしました。

これとは別に、御代田町議会から13万円が東日本大震災の義援金として長野県議会議長会へ、6万5,000円が栄村へ送金されています。

なお、日本赤十字社へ送金された救援募金は、都道府県が主体となって構成される義援金配分委員会で立てられた配分計画に基づき、栄村を含む、東日本大震災の被災者の方々へ届けられます。

現在、救援物資の取りまとめについては、受入先の状況により、一旦休止させていただいておりますが、救援募金につきましては随時お受けしています。

皆さまの善意・ご協力に対し、心より感謝申し上げますと共に、引き続き皆さまのご協力をお願い申し上げます。

町の対応

町では、今回の震災に伴い、これまでに次のような対応を取っています。

● 救援物資

皆さまより役場および社会福祉協議会に届けられました救援物資につきましては、3月22日に長野県佐久地方事務所へ搬入しました。その後、長野県トラック協会の協力を得て、岩手県指定の救援物資集積所へ輸送され、各避難所へ届けられました。また、町内の歯科医院から、歯ブラシ2万4千本を届けていただいたので、NPOを通じ、被災地（宮城県）へ送らせていただきました。

● 救援募金および義援金

救援募金につきましては、前述のとおり、日本赤十字社および栄村へ送金しました。また、御代田町の義援金としまして、長野県町村会を通じ、150万円を送金しました。

● 被災者受入れ

被災者の受け入れについては、地域の皆さまのご協力を得て、3月28日付けで短期避難所を2カ所設置しました。設置場所は、ハートピアみよたと上宿公民館です。

今回設置した避難所は、被災地自治体および長野県から災害救助法に基づく要請を受けた避難者の方々を対象としたものです。避難されてきた方が多く、この2カ所の避難所で受けきれない場合は、町内の旅館民宿施設の皆さまにもご協力いただき、短期受け入れを行うこととしています。

また、現在、御代田町にも福島県などから避難されてきた方がいらっしゃいます。町では、自主避難をされてきた方などを対象として雇用促進住宅の斡旋なども行っています。入居要件等、詳しくは役場総務課へお問い合わせください。

● 職員派遣

町では、被災地支援のため、職員を現地へ派遣する予定です。詳細については、派遣先に決まった茨城県と現在調整中です。



5月28日(土)・5月29日(日)

しなの鉄道『小諸・軽井沢間』において一部運休します

しなの鉄道中軽井沢駅構内の改良工事に伴い、5月28日(土)及び29日(日)、軽井沢・小諸間において一部の列車が運休となり、バスによる代行輸送を行います。

できる限り影響の少ない時間帯・本数にさせていただきました。大変ご迷惑をお掛けしますが、ご理解とご協力をお願いします。

■軽井沢～小諸間列車運休並びに代行バス運転情報(※小諸～長野間は通常どおり運転します)

(1) 5月28日(土) : 草軽交通バス

【下り(軽井沢→小諸)方面】

運休列車			代行バス予定時刻						小諸発 接続列車
軽井沢	御代田	小諸	軽井沢	中軽井沢	信濃追分	御代田	平原	小諸	—
23:26	23:41	23:50	23:26	23:35	23:43	23:56	0:07	0:17	

(2) 5月29日(日) : 上田バス、千曲バス

【下り(軽井沢→小諸)方面】

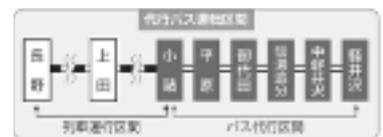
運休列車			代行バス予定時刻						小諸発(～長野) 接続列車
軽井沢	御代田	小諸	軽井沢	中軽井沢	信濃追分	御代田	平原	小諸	
6:28	6:42	6:51	5:50	5:59	6:07	6:20	6:31	6:41着	6:52 (長野着7:54) (注) 7:11 (長野着7:59)
7:00	7:14	7:23	6:28	6:37	6:45	6:58	7:09	7:19着	7:27 (長野着8:30) 7:49 (長野着8:53)
7:40	7:54	8:04	7:00	7:09	7:17	7:30	7:41	7:51着	8:10 (長野着9:13)
8:10	8:25	8:34	7:40	7:49	7:57	8:10	8:21	8:31着	8:36 (長野着9:40)

【上り(小諸→軽井沢)方面】

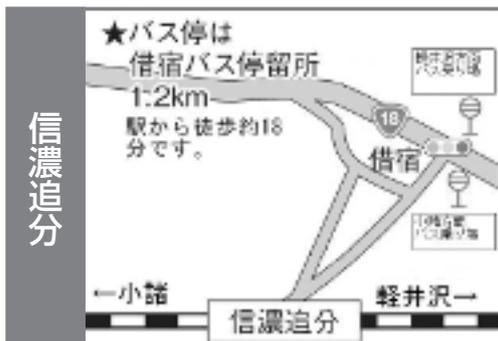
運休列車			(長野～)小諸着 到着列車	代行バス予定時刻					
小諸	御代田	軽井沢		小諸	平原	御代田	信濃追分	中軽井沢	軽井沢
5:57	6:07	6:22	—	5:30発	5:41	5:52	6:05	6:13	6:21
6:31	6:40	6:54	—	5:57発	6:08	6:19	6:32	6:40	6:48
6:59	7:08	7:23	(長野発5:24) 6:26着	6:31発	6:42	6:53	7:06	7:14	7:22
7:29	7:39	7:53	(長野発5:58) 6:59着	7:04発	7:15	7:26	7:39	7:47	7:55
			(長野発6:20) 7:21着	7:29発	7:40	7:51	8:04	8:12	8:20
8:10	8:19	8:34	(長野発6:42) 7:43着	8:10発	8:21	8:32	8:45	8:53	9:01
8:39	8:49	9:03	(長野発7:01) 8:02着	8:39発	8:50	9:01	9:14	9:22	9:30
			(長野発7:20) 8:23着						

《注意事項》

- 代行バスご利用には、乗車券(きっぷ)が必要です。目的地までのきっぷをお求めのうえご乗車ください。
- 代行バスの遅れにより、接続列車が変更となる場合があります。あらかじめご了承ください。
- 代行バスの遅れによる、新幹線指定席の乗車変更等はできません。



信濃追分・平原駅の2駅はバス乗り場が駅前とは異なりますので、ご注意ください。



問い合わせ先: しなの鉄道経営企画課(電話0268-21-4701)または各駅窓口